

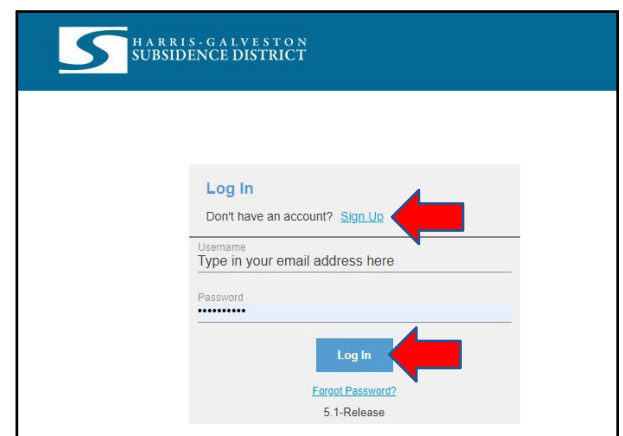
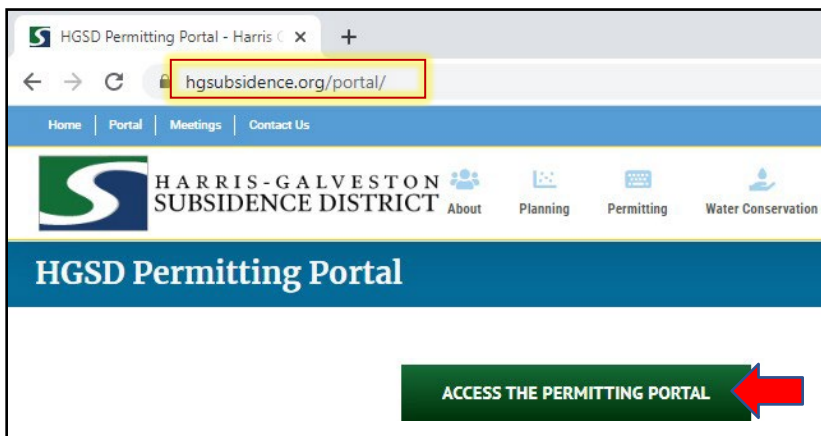
QUY TRÌNH MỚI KHI NỘP ĐƠN XIN GIẤY PHÉP XÂY GIẾNG



HƯỚNG DẪN VỀ QUY TRÌNH MỚI KHI NỘP ĐƠN XIN GIẤY PHÉP XÂY GIẾNG

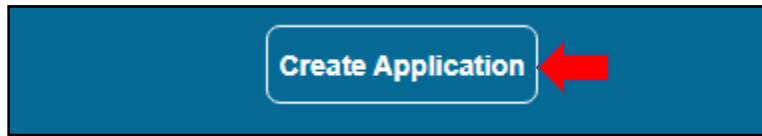
Trước khi nộp hồ sơ trực tuyến, hãy đảm bảo rằng bạn đã chuẩn bị các thông tin bên dưới:

- ✓ Tên tài khoản và mật khẩu được cấp để truy cập vào cổng thông tin
 - ✓ Kinh độ và vĩ độ của vị trí vật lý của giếng
 - ✓ Ước lượng lượng nước tiêu thụ từ giếng trong 12 tháng tiếp theo
 - ✓ Ước lượng lượng nước tiêu thụ từ nguồn nước thay thế trong 12 tháng tiếp theo
 - ✓ Mục đích sử dụng giếng
 - ✓ Đường kính của giếng
 - ✓ Độ sâu của giếng
- Truy cập hgsubsidence.org/portal trên trình duyệt web của bạn để truy cập vào cổng thông tin trực tuyến và đăng nhập với địa chỉ email liên kết với tài khoản của bạn. Nếu đây là lần đầu bạn truy cập cổng thông tin, hãy nhấp **Sign Up** (Đăng ký).

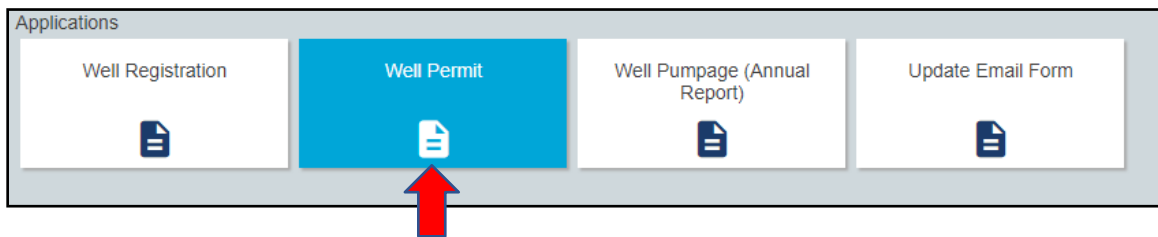


Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

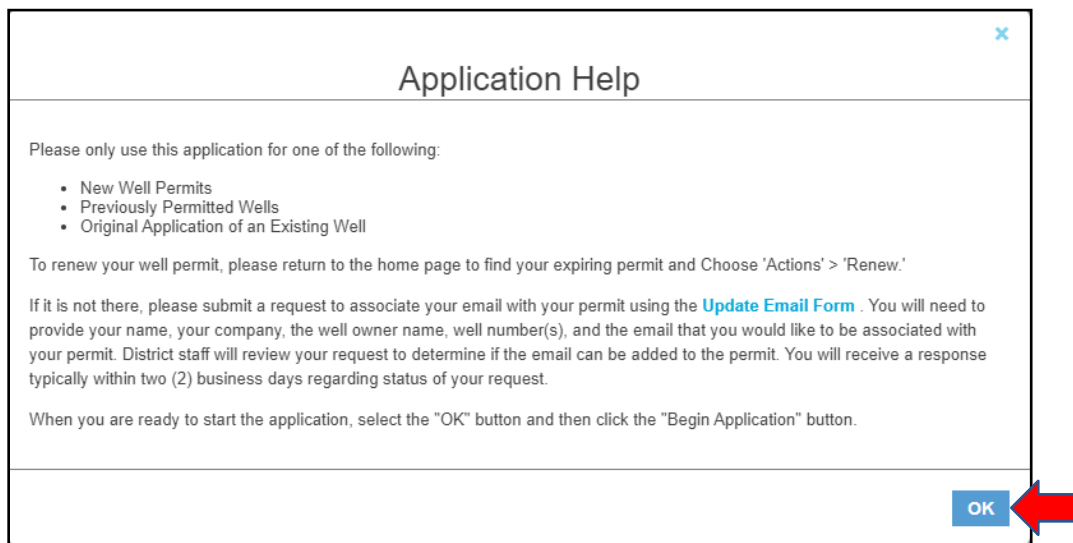
- Nhấp vào **Create Application** (Tạo Hồ sơ Đăng ký) ở đầu trang để bắt đầu quy trình đăng ký.



- Nhấp vào **Well Permit** (Giấy phép Xây Giếng) trên menu các lựa chọn của hồ sơ đăng ký.



- Một cửa sổ bật lên (pop-up) sẽ cung cấp thêm thông tin về quy trình đăng ký. Hãy chọn **OK** để tiếp tục.



- Nhấp vào **Begin Application** (Bắt đầu Đăng ký) để bắt đầu quy trình đăng ký của bạn.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

1. **BẢNG ĐIỀU KHIỂN CHÍNH**

Mục chính bao gồm mã số giếng chính và vị trí vật lý của giếng chính.

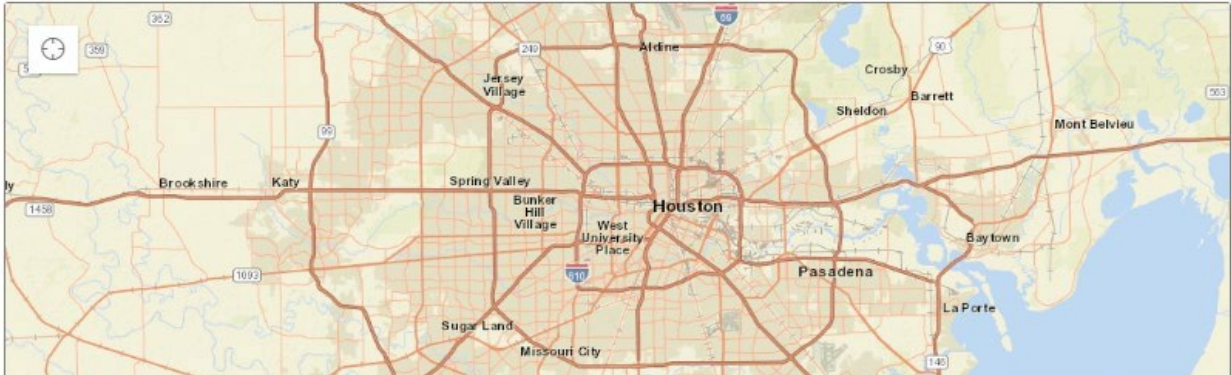
- Nhập **Mã Số Giếng**
 - Nếu giếng đã được cho phép xây dựng trước đó, hãy nhập mã số giếng.
 - Nếu bạn có nhiều giếng, mã số giếng chính sẽ là mã số giếng có số thấp nhất.
 - Nếu bạn không có mã số giếng chính, hãy nhập 0.
- Nhập **Vị trí Vật lý của Giếng**. *LƯU Ý: Nếu bạn không thể nhập chính xác vị trí vật lý của giếng, hãy bỏ trống.*

Application: Well Permit **Step 1 of 4**

1 Main

Well Number

Physical Location of Well



Sources: Esri, HERE, Garmin, USGS, Intermap, INCREMENT P, NRCan, Esri Japan, METI, Esri China (Hong Kong), Esri Korea, E... Powered by Esri

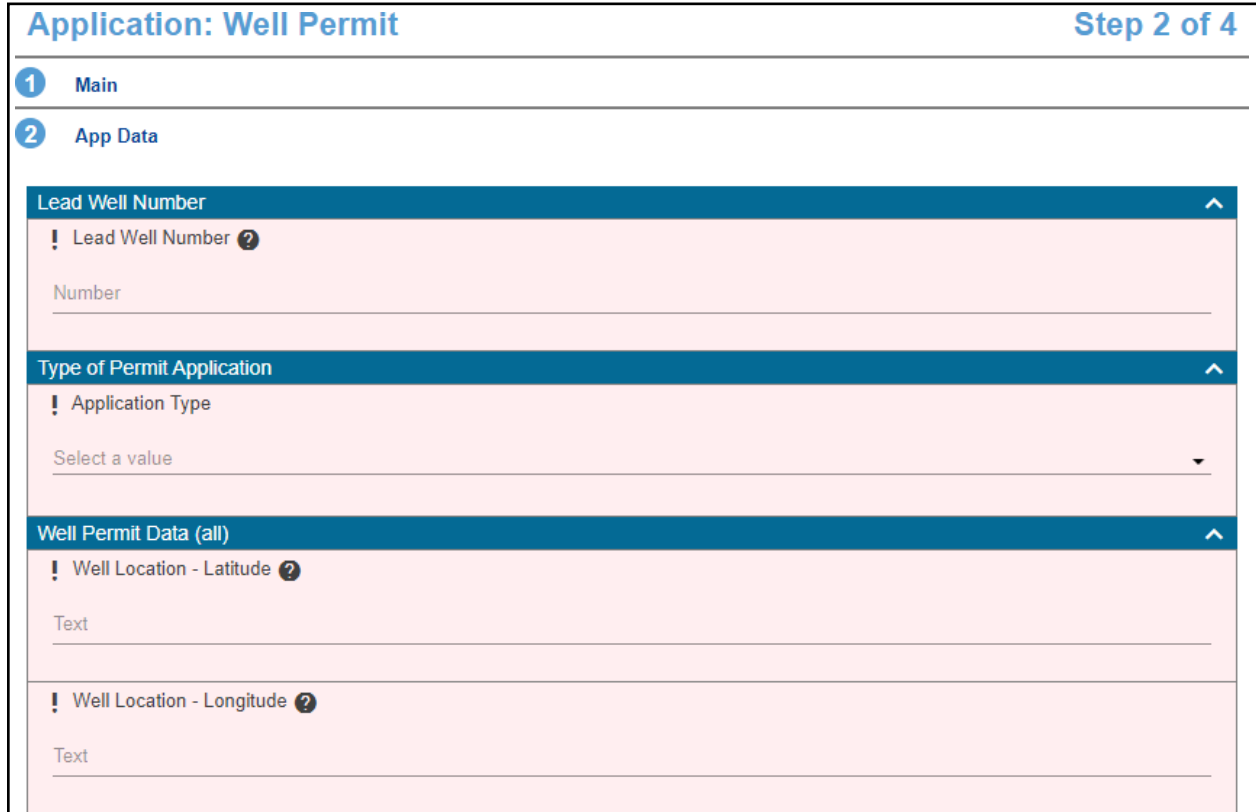
LEAD WELL NUMBER Cancel Clear **Next**

- Nhấp **Next** (Tiếp theo) để tiếp tục.

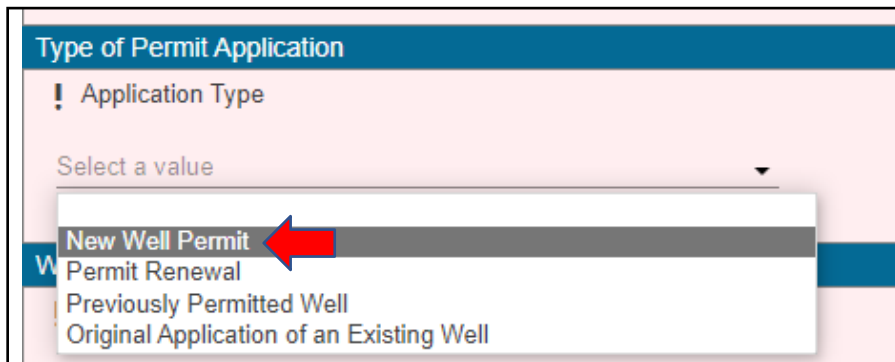
Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

2. DỮ LIỆU ỨNG DỤNG

Tất cả các phần được đánh dấu đỏ cần phải được hoàn thành.

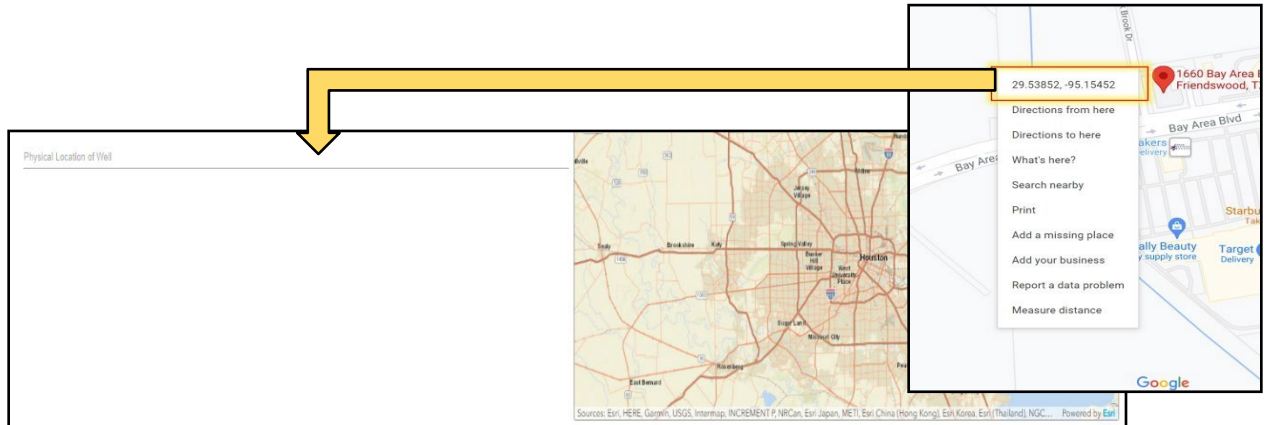


- Nhập **Mã số giếng chính**.
 - Nếu giếng đã được cho phép xây dựng trước đó, hãy xác minh để đảm bảo rằng mã số giếng được nhập ở đây trùng với mã số được nhập trong bảng điều khiển chính.
 - Nếu đây là giếng mới, hãy nhập 0.
- Lựa chọn loại hình xin giấy phép bằng cách nhấp vào menu thả xuống và chọn **New Well Permit** (Giấy phép Xây giếng mới).



Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

- Nhập các tọa độ **kinh độ và vĩ độ** của giếng dưới dạng số thập phân.
 - Để tìm kinh độ và vĩ độ cho vị trí vật lý:
 - Truy cập www.google.com/maps
 - Nhập vị trí của giếng
 - Nhấp chuột phải vào điểm vị trí trên bản đồ
 - Ghi lại các tọa độ và nhập chúng vào hồ sơ đăng ký, sau đó nhấp **Next** (Tiếp theo).



- Nhập **tổng số lượng giếng**. Đây chính là số lượng giếng được bao gồm trong giấy phép của bạn.

<p>! Number of wells in Aggregate</p> <p>Quantity</p> <p>_____</p>

- Nhập **tổng độ sâu của giếng** bằng đơn vị feet, **độ sâu đến bịt lọc đầu tiên** bằng đơn vị feet, và cuối cùng là **kích thước ống lọc** bằng đơn vị inch.

<p>Total depth of well (ft) ?</p> <p>Number</p> <p>_____</p>
<p>Depth to first screen (ft) ?</p> <p>Number</p> <p>_____</p>
<p>Casing Size in Inches</p> <p>Number</p> <p>_____</p>

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

- Bấm chọn nếu đang có **Nhu cầu Sử dụng Nước ngầm Khẩn cấp**. Sử dụng hộp bình luận để giải thích về nhu cầu khẩn cấp.

An Emergency Need for Groundwater Exists ?
<input type="radio"/> Yes
<input type="radio"/> No
If emergency need is yes, please state justification ?
<input type="text" value="Comment"/>

- Ghi rõ **lượng nước được yêu cầu từ giếng của bạn trong khoảng thời gian 12 tháng được cấp phép** và **lượng nước thay thế dự kiến** mà sẽ được sử dụng suốt trong thời gian được cấp phép. Nếu bạn không có ý định sử dụng nguồn nước thay thế, hãy nhập 0.

! I request __ MG from my water well for the next 12 month permit term
Quantity
! I expect to use __ MG of alternate water for the same permit term ?
Quantity

- Lựa chọn **Mục đích Sử dụng** giếng.
 - Hãy cung cấp thêm vào thông tin chi tiết trong các mục tiếp theo nếu bạn dự định sử dụng giếng cho mục đích thương mại hoặc nông nghiệp.
 - Bạn cũng có thể ghi rõ nếu giếng sẽ được sử dụng để cung cấp nước cho hồ trong mục này.

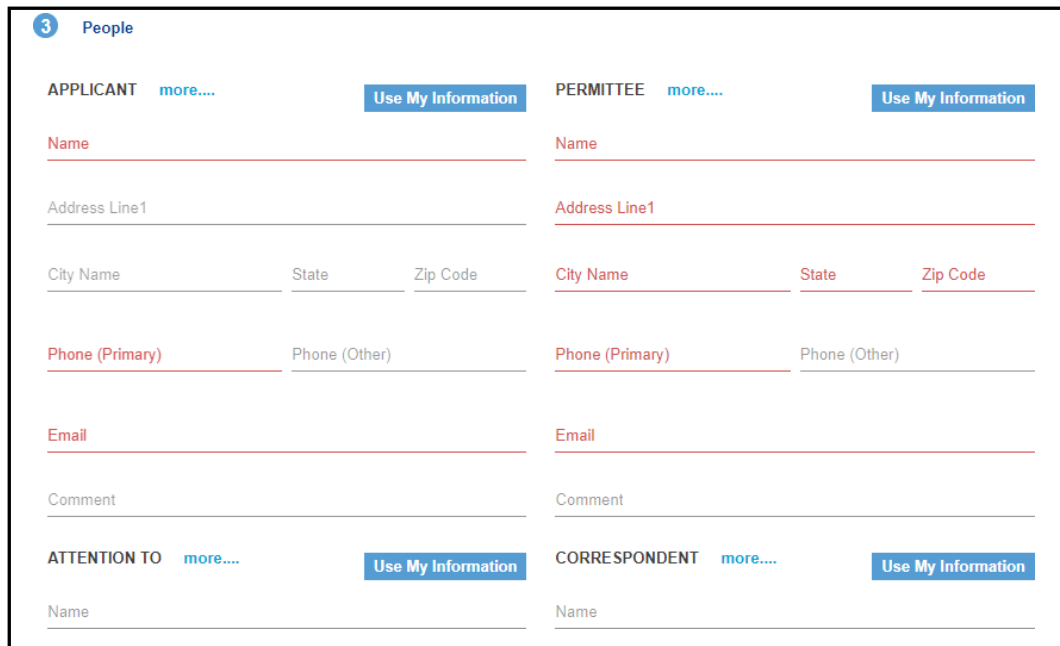
! Select Intended Use
Select a value
Agricultural Irrigation - used in production of food or fiber commodities
P Commercial/Domestic - used by commercial establishments for potable/sanitary
P Geothermal - used for geothermal heat exchanger
Industrial - used as part of an industrial process or manufacturing of products
Lake/Pond/Pool - used to fill or maintain the level of lakes / ponds / pools
Other - used for other non-exempt uses such as livestock watering / irrigation
if Public Supply - used for retail or wholesale water supply(cities/water district)
Single-Family Dwelling - wells connected to one single family dwelling
Single-Family Irrigation - used for yard/garden irrigation at one residence
Well Provides Water to a Lake
<input type="checkbox"/>
Comments
<input type="text" value="Comment"/>

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

3. BẢNG ĐIỀU KHIỂN CON NGƯỜI

Tất cả các mục được đánh dấu đỏ đề cập đến NGƯỜI NỘP ĐƠN và BÊN ĐƯỢC CẤP GIẤY PHÉP phải được điền đầy đủ.

- NGƯỜI NỘP ĐƠN là người/nhân viên/đại diện mà đã điền thông tin vào hồ sơ đăng ký/báo cáo.
- BÊN ĐƯỢC CẤP GIẤY PHÉP là công ty/tổ chức, nếu có, được liệt kê trên giấy phép thực tế.
- NGƯỜI NHẬN là người liên hệ muốn nhận thông tin về giấy phép.



The screenshot shows a web form titled "3 People". It is divided into three main sections: APPLICANT, PERMITTEE, and ATTENTION TO. Each section has a "more...." link and a "Use My Information" button. The APPLICANT and PERMITTEE sections have identical fields: Name, Address Line 1, City Name, State, Zip Code, Phone (Primary), Phone (Other), and Email. The ATTENTION TO section has a Name field. The fields for APPLICANT and PERMITTEE are marked with red lines, indicating they are required.

- Nhấp **Next** (Tiếp theo) để tiếp tục.

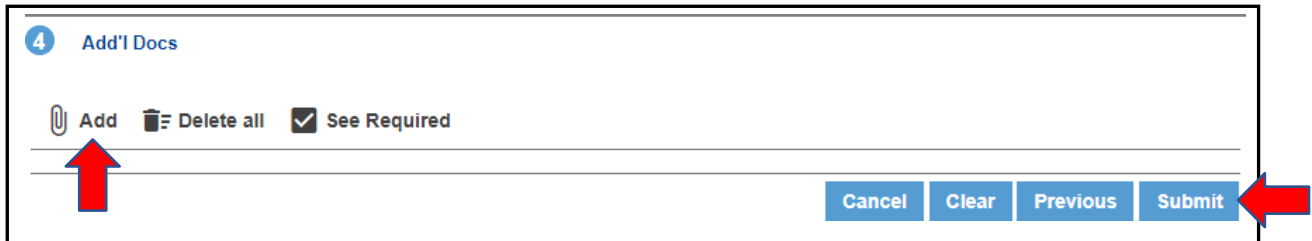
Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

4. TÀI LIỆU BỔ SUNG VÀ GỬI ĐI

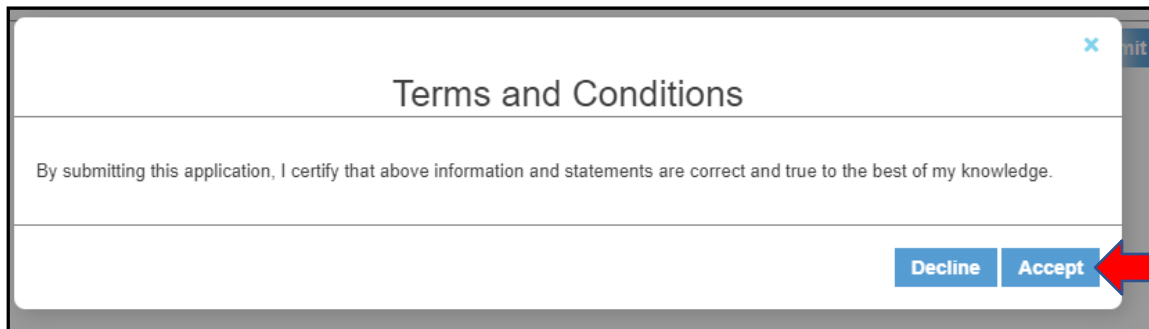
- Trong mục **Add'l Documents** (Tài liệu Bổ sung), bạn có thể đính kèm các tài liệu vào hồ sơ đăng ký bằng cách nhấn vào nút **Add** (Thêm).

Các tài liệu có thể nộp được có thể bao gồm:

- Bản đồ của vị trí của giếng
- Hóa đơn nước của thành phố
- Mẫu xác nhận



- Để hoàn tất hồ sơ xin giấy phép xây giếng, hãy nhấn vào nút **Submit** (Nộp). **LƯU Ý:** Bạn phải chấp nhận các **Điều kiện và Điều kiện**.



Bạn đã hoàn tất bước đầu tiên trong quy trình nộp đơn xin giấy phép xây giếng. Để biết các bước tiếp theo trong quy trình, vui lòng đi tiếp đến trang sau.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

QUY TRÌNH MỚI KHI NỘP ĐƠN XIN GIẤY PHÉP XÂY GIẾNG



XEM LẠI BÀN TÓM TẮT TÀI KHOẢN

Quy trình sẽ cho bạn biết trạng thái của quá trình đăng ký với mốc thời gian dự kiến. Một quy trình đặc trưng sẽ bao gồm các bước tiếp theo như sau:

- Xác minh loại hình đăng ký
- Thông báo về phiên điều trần
- Xem xét lại các đề xuất
- Hội đồng phê duyệt
- Đã thanh toán hoặc quá hạn thanh toán
- Cấp giấy phép

Application
Well Permit
WP2021-442
1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546
PENDING
Created:05/8/2021
Expires:05/31/2022

Addresses

Address	Location Type	Location Id
1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546	-	-

People

Title	Name	Address
PERMITTEE	TestUser TestUser	

Data

Lead Well Number
Lead Well Number
Number
0

Type of Permit Application
Application Type
Select a value
New Well Permit

Well Permit Data (all)
Well Location - Latitude
Test
29.53842027098408

Workflow

Description	Result	Target End	Completed	M	Comments
Verify Application Type		05/15/2021 10:31 PM		1	
Hearing Notice				2	
Review Recommendations				3	

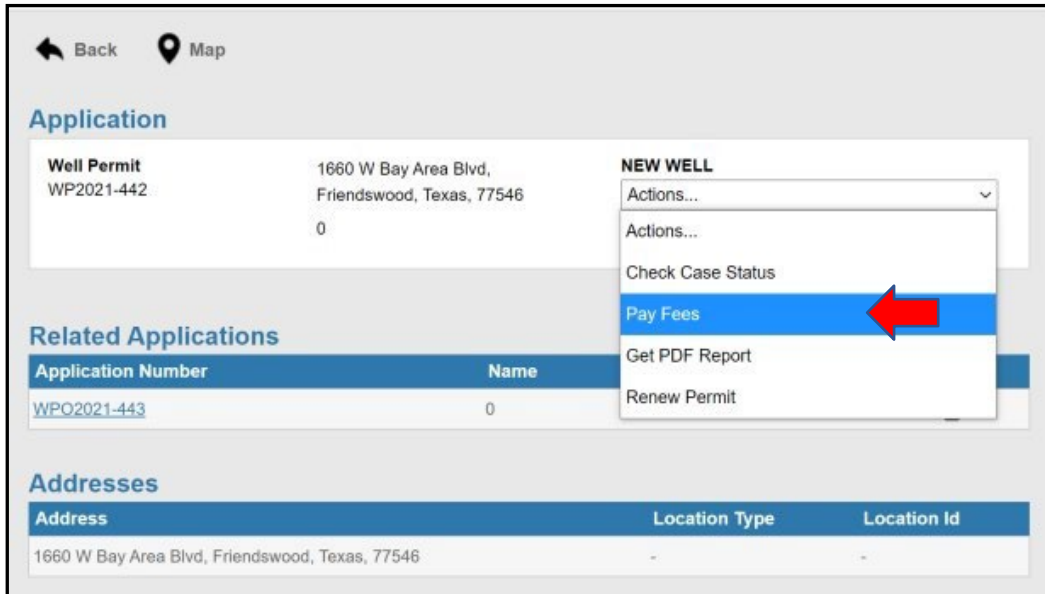
Related Documents

map.pdf
Attached By: TestUser
Well Location Map
1.10 MB
05/8/2021

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

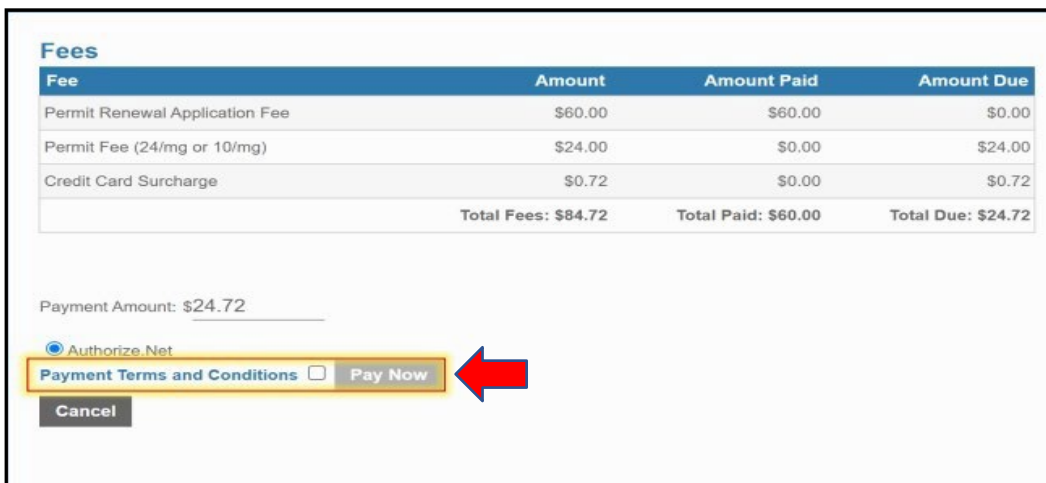
THANH TOÁN PHÍ

Bạn có thể thanh toán phí trực tuyến qua thẻ tín dụng bằng cách chọn **Actions...** (Hành động...) và **Pay Fees** (Thanh toán phí) chỉ sau khi hồ sơ đăng ký đã được xác minh bởi nhân viên HGSD. **LƯU Ý: Việc thanh toán phí đăng ký không có nghĩa là hồ sơ đăng ký của bạn đã được phê duyệt.**



The screenshot shows a web interface for an application. At the top, there are 'Back' and 'Map' buttons. Below is the 'Application' section with details for 'Well Permit WP2021-442' at '1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546'. A 'NEW WELL' dropdown menu is open, showing options: 'Actions...', 'Check Case Status', 'Pay Fees' (highlighted with a red arrow), 'Get PDF Report', and 'Renew Permit'. Below this is the 'Related Applications' table with one entry: 'WPO2021-443'. At the bottom is the 'Addresses' table with one entry: '1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546'.

- Bạn sẽ được dẫn đến trang thanh toán phí với thông tin chi tiết về các khoản phí và số tiền cần thanh toán.
- Nhấn vào nút **Pay Now** (Thanh toán ngay) và **đồng ý với các Điều khoản và Điều kiện Thanh toán.**



The screenshot shows the 'Fees' page with a table of fees and a payment section. The table has columns for 'Fee', 'Amount', 'Amount Paid', and 'Amount Due'. Below the table, the 'Payment Amount' is \$24.72. There are two radio buttons: 'Authorize Net' (selected) and 'Pay Now' (highlighted with a red arrow). There is also a 'Cancel' button.

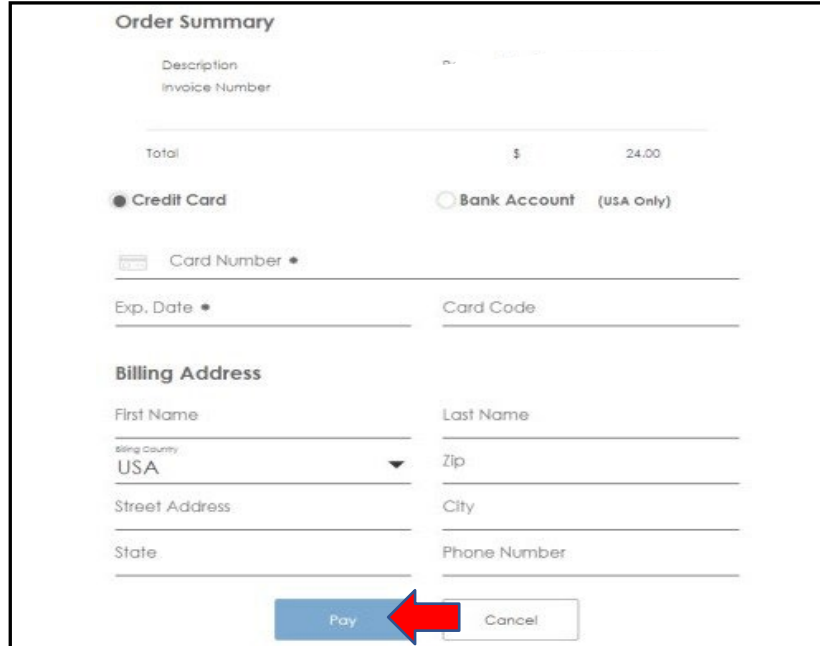
Fee	Amount	Amount Paid	Amount Due
Permit Renewal Application Fee	\$60.00	\$60.00	\$0.00
Permit Fee (24/mg or 10/mg)	\$24.00	\$0.00	\$24.00
Credit Card Surcharge	\$0.72	\$0.00	\$0.72
Total Fees: \$84.72		Total Paid: \$60.00	Total Due: \$24.72

Payment Amount: \$24.72

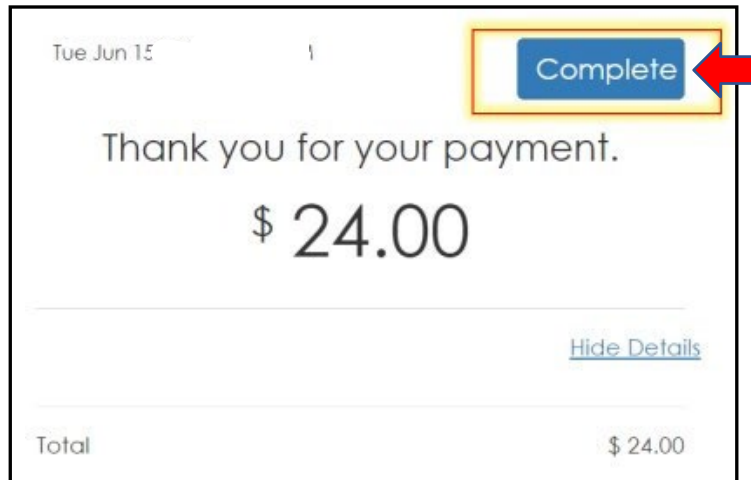
Authorize Net **Pay Now**

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.

- Một trang thanh toán sẽ xuất hiện để bạn thực hiện thanh toán bằng thẻ tín dụng thông qua Authorize.NET, hãy hoàn tất mẫu đơn và nhấn vào nút **Pay** (Thanh toán). *LƯU Ý: Một khoản phụ phí là 3% khi thanh toán qua thẻ tín dụng sẽ được cộng vào phí đăng ký của bạn. Hiện tại, HGSD chỉ chấp nhận các thẻ tín dụng của Discover, MasterCard, và Visa.*



- Để hoàn tất thanh toán, bạn phải nhấn vào nút **Complete** (Hoàn tất).



- Một email xác nhận thanh toán sẽ được gửi đến địa chỉ email liên kết với tài khoản.

Giờ đây hồ sơ của bạn sẽ được đệ trình trong một phiên điều trần công khai. Kể từ lúc đó, hồ sơ sẽ cần nhận được sự chấp thuận của Hội đồng quản trị HGSD. Sau khi được chấp thuận, bạn sẽ nhận được một bản kê khai phí xin giấy phép. Sau khi thanh toán phí xin giấy phép, giấy phép của bạn sẽ được cấp.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về cổng thông tin, vui lòng gửi email đến info@subsidence.org và ghi PORTAL trên dòng tiêu đề và bao gồm tên của bạn, số giấy phép và số hồ sơ kèm với bất kỳ thông tin liên quan nào cần thiết để hỗ trợ yêu cầu của bạn.